Development of foreign language writing competence: Influence of the topic on the quality of the written product

Pieter de Haan – Dept. of English
Kees van Esch – Dept. of Spanish
Radboud University Nijmegen

Project goals
- Develop an instrument that can help Dutch FL teachers to
  - assess FL English and Spanish writing products in qualitative and quantitative terms
  - measure development in writing skill
- Learn more about how FL students compose their writing both in first versions and in revisions

Theoretical background
- Communicative competence in writing
- Grammatical competence
- Discourse competence
- Sociolinguistic competence
- Strategic competence
- Influence of the topic

Theoretical background
- Learner corpora
- Categories (Polio 2001)
- Assessing development
  - Wolfe-Quintero et al. (1998)
  - Neff et al. (1998)
  - Grant & Gintner (2000)
  - Ortega (2003)
  - de Haan & van Esch (2005)

Activities
- Collecting essays
  - 2002
  - 2003
  - 2004
  - 2005
  - 2006
- Qualitative and quantitative study of corpus data

Data collection

<table>
<thead>
<tr>
<th>Cohort</th>
<th>2002</th>
<th>2003</th>
<th>2004</th>
<th>2005</th>
<th>2006</th>
<th>2007</th>
<th>2008</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Essay 1</td>
<td>Essay 2</td>
<td>Essay 3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Essay 1</td>
<td>Essay 2</td>
<td>Essay 3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Essay 1</td>
<td>Essay 2</td>
<td>Essay 3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Essay 1</td>
<td>Essay 2</td>
<td>Essay 3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Essay 1</td>
<td>Essay 2</td>
<td>Essay 3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Prompt for essays

Students in cohorts 1 and 3 wrote about their preferred source of news, giving specific reasons to support their preference.

Students in cohorts 2, 4, and 5 wrote about the influence of advertising on present-day society, providing arguments in support of any claims they made.

Both prompts were taken from the TWE.

Time allowed for either: 30 minutes max.

Procedure

- Quantitative analysis of text features
  - mean essay length
  - mean sentence length
  - mean word length
  - Type/token ratio
- Characterisation of argument structure and text organisation in a small sample

Research questions

- Can we observe any differences in the four different batches of essays with respect to the four text features that we have distinguished?
- Do any of these differences point unambiguously to a difference in quality?
- Is a difference related to the topic?
- Can we observe any differences with respect to text organisation or argument structure?

Data used

Total # English essays: 167
  - # cohort 2 essays used: 48 (= 2 * 24)
  - # cohort 3 essays used: 44 (= 2 * 22)
  - total # essays used: 92

Total # Spanish essays: 47
  - # cohort 2 essays used: 10 (= 2 * 5)
  - # cohort 3 essays used: 16 (= 2 * 8)
  - total # essays used: 26

Essay Length English

Essay Length Spanish
Conclusions

- Quantitative measures do not point unambiguously to differences in the quality of the writing products induced by these two topics.
- Text organisation and type of argumentation do appear to reflect the different topics to some extent in the Spanish essays.
- Certain differences in vocabulary can be related to different type of argumentation.

Recommendations

- Study more cohorts of students to eliminate a possible effect due to specific cohort.
- Make future cohort(s) write about a third topic (any suggestions?)

References